

10/11 11:00 > 18:00 | **KAAITHEATER & HUIS VAN DE MENS/SAINTKLET**
TALKS / DEBATES / WORKSHOPS | IN DUTCH, FRENCH & ENGLISH

EXTRA Head sets for the simultaneous translation are available at the cloakroom.

NL Het is de meest opzienbarende gebeurtenis van het afgelopen jaar: de massale opstand van jongeren tegen de klimaatimpasse. Deze #GeneratieHoop houdt politici een spiegel voor en katapulteert de klimaatdiscussie naar het hart van het maatschappelijk debat. Door zich te verenigen, geen vrede te nemen met halfslachtige maatregelen en aan te dringen op krachtadig klimaatbeleid, nemen jongeren een prominente plaats in op het politieke toneel. Hoe houden we de klimaatopwarming onder de 1,5°C? Welk beleid hebben we nodig? Ecopolis 2019 wordt een speciale editie voor en vooral samen mét #GeneratieHoop, in het teken van een duurzame toekomst op een leefbare planeet.

Theatermakers Aniek Nuyens en Rebekka De Wit beginnen de dag net als vorig jaar weer met een performance: ze brengen *Monoloog voor de overheid* en *Monoloog voor de burger*.

FR Il s'agit de l'événement le plus retentissant de l'année passée : le soulèvement massif des jeunes contre l'impasse climatique. Cette #GénérationEspoir tend un miroir aux politiciens et catapulte la question du climat au cœur du débat sociétal. En se réunissant, en n'acceptant plus les demi-mesures et en instant sur une politique climatique efficace, les jeunes occupent une place prééminente sur l'échiquier politique. Comment maintenir le réchauffement climatique sous 1,5 °C ? De quelle politique avons-nous besoin ? Ecopolis 2019 sera une édition spéciale, pour et surtout avec la #GénérationEspoir, inscrite sous le signe d'un avenir durable sur une planète vivable.

Les créatrices de théâtre Aniek Nuyens et Rebekka De Wit donnent le coup d'envoi de la journée, comme l'année passée, par un spectacle : la suite de leur *Monoloog voor een consument* [Monologue pour un consommateur].

EN It is the most sensational event of the past year: the massive protest of young people against the climate impasse. This #GenerationHope holds up a mirror to politicians and has catapulted the climate crisis to the centre of our social debate. By uniting, refusing to accept half-hearted measures and insisting on radical climate policies, young people have occupied a prominent place on the political stage. How can we keep the earth's warming under 1.5°C? What are the policies that we need? Ecopolis 2019 is a special edition for but especially with #GenerationHope, on the theme of a sustainable future on a liveable planet.

Theatre makers Aniek Nuyens and Rebekka De Wit start the day with two monologues: one for the government, one for the citizen.

PROGRAMME THEATRE HALL

in Dutch, French & English, with simultaneous translation. Presented by Emilie Harnie.

11:00 MONOLOGUES BY ANOEK NUYENS & REBEKKA DE WIT ('60)

in Dutch (translation in French & English)

NL Na hun ijzersterke *Monoloog voor een consument* vorig jaar openen **Anoek Nuyens & Rebekka De Wit** Ecopolis nu met hun monologen voor de burgerbeweging en de overheid.

FR Après leur solide *Monologue pour un consommateur* l'année dernière, **Anoek Nuyens & Rebekka De Wit** présentent maintenant leur *Monologue pour le mouvement civil et Monologue pour le gouvernement*.

EN After their rock-solid *Monologue for a consumer* last year, **Anoek Nuyens & Rebekka De Wit** will now open Ecopolis with their new monologues for the citizen movement and the government.

12:00 CAN WE TURN THE TIDE? ('90)

in Dutch (translation in French & English)

NL Kunnen we het tij keren? Dit is misschien wel de meest evidente vraag in het kader van de klimaatcrisis. *Het tij keren* is ook de titel van het meest recente essay van de Nederlandse schrijfster **Joke Hermsen**. Daarin reikt ze, aan de hand van het leven en werk van Rosa Luxemburg en Hannah Arendt, hoop aan de huidige klimaatgeneratie. Ze gaat in gesprek met **Toon Lambrecht**, woordvoerder van Youth for Climate België. **Arno Kempynck**, klimaatactivist bij Act For Climate Justice, een beweging die gelooft in de kracht van burgerlijke ongehoorzaamheid, vult dit panel aan met zijn visie op een andere democratie. Het panel is rond met een klimaatactivist van het eerste uur, **Hugo Van Dienderen**, nu actief bij Grootouders voor het Klimaat.

FR Peut-on renverser la tendance? C'est peut-être la question la plus évidente dans le contexte de la crise climatique. Renverser la tendance (ou plutôt *Het tij keren*) est également le titre du dernier essai de l'écrivaine néerlandaise **Joke Hermsen**. Basé sur la vie et le travail de Rosa Luxemburg et Hannah Arendt, elle donne de l'espoir à la génération climatique actuelle. Nous l'amenons en conversation avec **Toon Lambrecht**, le porte-parole de Youth for Climate Belgium et **Hugo Van Dienderen**, militant convaincu de longue date pour le climat, désormais actif au sein de Grandparents pour le Climat.

Arno Kempynck, militant pour le climat chez Act For Climate Justice, un mouvement qui croit au pouvoir de la désobéissance civile, complète ce panel avec sa vision d'une démocratie différente.

EN Can we turn the tide? This is perhaps the most obvious question within the context of the climate crisis. *Het tij keren* ("turning the tide") is also the title of the most recent essay by Dutch writer **Joke Hermsen**. Based on the life and work of Rosa Luxemburg and Hannah Arendt, she gives hope to the current climate generation. We bring her into conversation with **Toon Lambrecht**, spokesperson of Youth for Climate Belgium. **Arno Kempynck**, climate activist with Act For Climate Justice, a movement that believes in the power of civil disobedience, complements this panel with his vision on a different democracy. The panel is complete with climate activist of the first hour, **Hugo Van Dienderen**, currently active with "Grandparents for Climate" (Grootouders voor het klimaat).

13:30 WHY SHOULD WE STILL STUDY? ('90)

in English (translation in Dutch & French)

NL Waarom zouden we nog studeren? Die vraag stellen heel wat bezorgde klimaatjongeren zich, wanneer politici toch geen rekening houden met de wetenschap die op school gedoceerd wordt. Een decennium geleden werd zo ook het economisch onderwijs in vraag gesteld, toen deze niet in staat bleek de financiële crisis te voorspellen, laat staan op te lossen. De Britse **Maeve Cohen** richtte toen als studente de Post-Crash Economics Society op, en is ondertussen directeur bij Rethinking Economics. Ze gaat in gesprek met **Christian Felber**, de Oostenrijkse denker die de beweging The Economy for the Common Good opstartte. En de jeugd? Als VN-Jongerenvertegenwoordigster duurzame ontwikkeling is **Flore De Pauw** duidelijk op haar plaats in dit debat. Ook **Corentin Bisot** toont met het manifest *Etudiant pour un réveil écologique*, dat Generatie Hoop klaar is voor een ander onderwijs. Reeds 30.000 studenten ondertekenden het manifest, waar hoop wordt vertaald naar concrete actie.

FR Pourquoi devrions-nous encore étudier? Beaucoup de jeunes qui s'inquiètent du climate se posent cette question, vu que les politiciens ne tiennent pas compte des sciences enseignées à l'école. Cette question cadre avec la remise en question de l'éducation économique d'il y a dix ans, lorsqu'il s'est avéré incapable de prédire, encore moins de résoudre, la crise financière. **Maeve Cohen** (UK) a fondé la Post-Crash Economics Society en tant qu'étudiante, alors qu'elle était directrice de Rethinking Economics. Elle s'entretient avec **Christian Felber**, le penseur autrichien qui a lancé le mouvement 'L'économie pour le bien commun'. Mais comment la Génération Hope aborde-t-elle cette question? En tant que représentante des Nations Unies pour le développement durable, **Flore De Pauw** est clairement à sa place dans ce débat. Avec le manifeste *Etudiant pour un réveil écologique*, **Corentin Bisot** montre également que la Géné-

ration Hope est prête pour une autre éducation. 30,000 étudiants ont déjà signé le manifeste, où l'espoir se traduit par des actions concrètes.

EN 'Politicians don't pay attention to the science taught at school, so why should we still study?' Many youngsters concerned about our climate ask that question. At the same time, it links to the questioning of our business schools, who turned out to be unable to predict, let alone resolve, the financial crisis. As a reaction, British student **Maeve Cohen** founded the Post-Crash Economics Society. Meanwhile she became director of Rethinking Economics. She will talk to **Christian Felber**, the Austrian thinker who started the 'Economy for the Common Good' movement. UN Youth Representative on sustainable development **Flore De Pauw**, represents the voice of Generation Hope in this debate. With the 'student manifesto for an ecological awakening', **Corentin Bisot** shows that Generation Hope is ready for another educational system. 30 000 students have already signed this manifesto in which hope is translated into concrete actions.

15:00 HOW TO UNITE COUNTRIES TORN APART? ('90)

in Dutch & French (translation in Dutch, French & English)

NL De gele hesjes tonen dat oplossingen voor de ecologische crisis enkel slagen als alle groepen er zich achter kunnen scharen. Een hele opgave in gefragmenteerde landen met kloven tussen stad en platteland, generaties, en groepen met verschillende inkomens en achtergronden. Een thema waarmee **Elvis Peeters** vertrouwd is: in zijn laatste roman *De ommelanden* brengt hij op beklemmende wijze de realiteit van onze samenleving in beeld. **Stijn Warmenhoven**, die de eerste klimaatstaking in Nederland organiseerde, zit mee in dit debat, net als **Jonathan Piron**, raadgever toekomstverkenning bij Etopia. Hoe kijkt **Mariyam Safi**, oprichtster van Students for Climate hiernaar? Als tiener is zij vanuit Afghanistan naar hier gevlucht. En **Désiré Yameogo Sountonguenoma** vertelt tot slot hoe jongeren in Burkina Faso zich verenigen voor betere levensomstandigheden en meer democratische vrijheden.

FR Les gilets jaunes montrent que les solutions à la crise écologique ne peuvent réussir que si tous les groupes peuvent la soutenir. Tout un défi dans des pays fragmentés avec des écarts entre ville et campagne, des générations, des groupes à revenus et origines différentes. C'est un thème familier pour l'écrivain **Elvis Peeters**: dans son dernier roman *De ommelanden*, il décrit avec force la réalité de notre société. Ici aussi, le dialogue avec la génération climatique s'accorde parfaitement, cette fois-ci par **Stijn Warmen-**

hoven, qui a organisé la première grève climatique aux Pays-Bas. **Jonathan Piron**, conseiller à la prospective chez Etopia, partage ses vues. Et comment **Mariyam Safi**, fondatrice de Students for Climate s'y prend-elle? Elle a fui ici alors qu'elle était adolescente d'Afghanistan? **Désiré Yameogo Sountonguenoma** raconte comment les jeunes burkinabés s'unissent pour de meilleures conditions de vie et davantage de libertés démocratiques.

EN The yellow vests show that solutions for the ecological crisis can only succeed if all groups can support it. Quite a challenge in fragmented countries with gaps between city and countryside, generations, groups with different incomes and backgrounds. A theme with which **Elvis Peeters** is familiar: he oppressively depicts the reality of our society in his latest novel *De Ommelanden*. This too fits the dialogue with the climate generation, this time represented by **Stijn Warmenhoven** who organized the first climate strike in the Netherlands. **Jonathan Piron**, prospective consultant at Etopia, shares his vision. And how does **Mariyam Safi** look at this as founder of Students for Climate and who fled her home country Afghanistan as a teenager? **Désiré Yameogo Sountonguenoma** explains how young people in Burkina Faso unite for better living conditions and more democratic freedoms.

16:30 INTERMEZZO: ANISSA BOUJDAINI (SPOKEN WORD) ('15)

16:45 GLOBAL WARMING AND THE MALE MELTDOWN. The interplay of misogyny, right-wing populism and climate denial ('90) in English (translation in Dutch & French)

NL Vrouwelijke klimaatactivisten worden geconfronteerd met harde kritiek. Dit is geen toeval, omdat ze kritiek hebben op het wereldwijde techno-kapitalistische systeem van voornamelijk patriarchale instellingen en waarden. Bewust van het feit dat hun manier van leven wordt bedreigd, maken deze rechts-populistische bewegingen plaats voor een sterke antifeministische vooringegenomenheid en een sterke scepsis over het klimaat. In dit debat zullen **Sherilyn MacGregor** (Universiteit van Manchester), **Benedikte Zitouni** (Université Saint-Louis), **Leen Schelfhout** (Extinction Rebellion) en **Youna Marette** (Manifeste de la Génération Climat) de verwevenheid van een 'zorgzame, inclusieve democratie' en ecofeminisme bespreken. Gemodereerd door **Bieke Purnelle** (VUB Crosstalks-sessie).

FR Les activistes féminines pour le climat sont confrontées à de sévères critiques. Ce n'est pas une coïncidence, car ils critiquent le système techno-mondial capitalisé d'institutions et de

valeurs principalement patriarcales. Conscients du fait que leur mode de vie est menacé, ces mouvements populistes de droite cèdent la place à un fort parti pris anti-féministe et à un scepticisme marqué quant au climat. Lors de ce débat, **Sherilyn MacGregor** (Université de Manchester), **Benedikte Zitouni** (Université Saint-Louis), **Leen Schelfhout** (Rébellion de l'extinction) et **Youna Marette** (Manifeste de la Génération Climat) discuteront de l'interrelation d'une «démocratie bienveillante et inclusive» et de l'écoféminisme. Modéré par **Bieke Purnelle** (VUB Cross-talks-sessie).

EN Female climate activists are faced with harsh criticism. This is no coincidence, as they criticize the techno-global capitalized system of mainly patriarchal institutions and values. Aware of the fact that their way of life is under threat, these right-wing populist movements give way to a strong anti-feminist bias and a strong climate scepticism. In this debate **Sherilyn MacGregor** (University of Manchester), **Benedikte Zitouni** (Université Saint-Louis), **Leen Schelfhout** (Extinction Rebellion) and **Youna Marette** (Manifeste de la Génération Climat) will discuss the interwovenness of a 'caring, inclusive democracy' and ecofeminism. Moderated by **Bieke Purnelle** (VUB Crosstalks-sessie).

PROGRAMME FORUM

12:00 KLIMAATBELEID ZAL SOCIAAL ZIJN OF NIET ZIJN

in het Nederlands

“Een klimaatbeleid zorgt voor sociale achteruitgang.” Een stelling die vaak in het publieke en politieke debat naar voorkomt. Echter toont de realiteit het omgekeerde, een doordacht klimaat-beleid is sociaal. Daarover gaat de nieuwe publicatie van Denktank Minerva, waarin verschillende auteurs schrijven over een rechtvaardige transitie. Aan de hand van inspirerende voorbeelden leer je hoe een daadkrachtig klimaatbeleid kan bijdragen aan een duurzame toekomst op een leefbare planeet. Tijdens deze sessie gaan **Sacha Dierckx** (Denktank Minerva), **Lien Vandamme** (11.11.11), **Yelter Bollen** (Arbeid en Milieu) en **Josefine Vanhille** (Universiteit Antwerpen) in gesprek over een rechtvaardige transitie. Gesprek wordt gemodereerd door **Vanya Verschoore**.

15:00 BOEKVOORSTELLING: MUNICIPALISME & COMMONS

in het Nederlands

Tijdens deze boekvoorstelling gaan **Walter Lotens**, **Thomas de Groot** & **Sophie Bloemen**

met **Jan Mertens** in gesprek over municipalisme en commons. Centraal tijdens deze lezing staan hun nieuwe publicaties. **Walter Lotens** vertelt meer over zijn boek *Rebelse plekken*, waarvoor hij op zoek ging naar nieuwe initiatieven die haaks staan op het dominante neoliberale denken. Hij zocht deze rebelse plekken op en zette zijn bevindingen om in een publicatie waar commons en municipalisme centraal staan. **Thomas de Groot** & **Sophie Bloemen** vertellen meer over hun publicatie *Our Commons: Political Ideas for a New Europe*, waarin ze kennis over de commons bundelen. Met bijdragen van o.a. **Kate Raworth**, **David Bollier** en **George Monbiot** tonen ze dat commons de tool kunnen zijn voor een ander Europa.

16:30 ROUND TABLE WITH YOUNG CLIMATE ACTIVISTS

in English

> reserve your place at the ticket desk

Would you like to discuss in a small group with young climate activists from different countries? Discuss about what you have in common and what you can learn from each other? During this session you have the opportunity to exchange with the German **Christian Schwarzer** from the Global Youth Biodiversity Network, **Corentin Bisot** from Mouvement pour un réveil écologique, **Flore De Pauw** UN Youth representative, **Toon Lambrecht** from Youth for Climate Belgium & **Stijn Warmenhoven** from Youth for Climate Nederland. But also young activists from outside Europe will join the discussion such as **Désiré Yameogo** from Burkina-Faso and **Yves Makwambala** from the Congolese youth movement 'Lucha'.

PROGRAMME LIVING

> reserve your seat for these workshops at the ticket desk

12:00 ACTIEVE HOOP

in het Nederlands

Velen van ons voelen zich diep geraakt door de ernstige schade die de natuur en het Leven op Aarde wordt toegebracht. Om deze noodsituatie het hoofd te bieden hebben we hoop nodig, maar ook moed, kracht, creativiteit en volharding. Deze workshop motiveert en inspireert om vanuit verbondenheid met het web van het Leven, onze beslissende verantwoordelijkheid op te nemen. Ze bekrachtigt en ondersteunt ons om ondanks sterke tegenwind toch door te zetten. De workshop is gebaseerd op **Joanna Macy's** (USA) bestseller *Actieve Hoop* en *Werk dat*

Weer Verbindt, een sterke en ervaringsgerichte methodiek. Ze brengt ons op een onontkoombare manier bij onze liefde voor het leven, ons verlangen om zorg te dragen voor onze Aarde en de kracht en moed om hiernaar te handelen. Elke dag opnieuw, elke dag een beetje meer...
Met: **Inge Vermeire**, **Marleen Vaeremans** en **Greet Heylen**.

13:30 INTERACTIVE SESSION ON ECO-FEMINISM

in English

During this interactive session you can talk to Canadian environmental social scientist **Sherilyn MacGregor** in a small group. Working at the Sustainable Consumption Institute of the University of Manchester UK, she investigates how social inequalities and differences affect people's perception and experiences, as well as their responses to environmental and climate crises. She is best known for her work that examines socio-ecological issues from a critical eco-feminist perspective. Reserve your seat for this session and discover with Sherilyn MacGregor the importance of ecofeminism in the struggle for another model that recognizes both social and ecological boundaries.

15:00 TINE HENS: 'HET IS ALLEMAAL DE SCHULD VAN DE CHINEZEN!'

in het Nederlands

Journaliste **Tine Hens** publiceert dit najaar haar nieuw boek *Het is allemaal de schuld van de Chinezen*. Vertrekkend van tien dooddoeners over het klimaat, klopte ze aan bij allerhande klimaatwetenschappers. Op basis hiervan reikt ze instrumenten aan om te reageren op de clichés en dooddoeners. Een zelfhulpboek bij klimaatverwarring, dat je helpt bij familiefeesten, bij de bakker of op de tram. Veertig mensen krijgen op Ecopolis in primeur de kans om hierover met Tine Hens in gesprek te gaan.

16:30 BRUSSELAVENIR: INSPIRING VISIONS FOR THE CITIES OF TOMORROW

in English

Brussels AVenir depicts new stories for cities, together with citizens, entrepreneurs, experts and creatives. Recently they have been working around the question of what a socio-ecological city in 2030 could look like. With the help of a tool to take into account the diversity of the urban context, they will travel to the future during this workshop to create together stories who allow us to convince others to play an active role in the transition to social and climate resilient cities.

PROGRAMME HUIS VAN DE MENS BRUSSEL / SAINTKLET [CORNER BUILDING]

12:00 DE KRACHT VAN VOEDENDE LANDBOUW

in het Nederlands

Myram Dumortier (Oikos) gaat in gesprek met **Ruben Segers** (Kollebloem, Vlaamse Ardennen), **Laurence Claerhout** (Vanier, Gent) en **Maarten Cools** (Goedinge) en **Stephanie De Caluwé** (Pomona) over de kracht van voedende landbouw, die gericht is op de productie van eerlijk voedsel in evenwicht met de natuur.

13:30 BOUTURE FEST 'A FESTIVAL FOR PLANT LOVERS'

in English

> reserve your seat at the ticket desk

Camille offers a kefir bar workshop. Come discover the fermentation of this magical probiotic drink for your body, taste different recipes and go home with kefir grains and a small bottle to continue at home.

15:00 BOUTURE FEST 'A FESTIVAL FOR PLANT LOVERS'

en français

> réservez votre place à la caisse

Marion vous propose un atelier plus créatif en mettant en avant le recyclage. 3 petits ateliers manuels et possibilité de passer par les 3 pendant le workshop : tawashi (tissage d'une éponge avec des chutes de chaussettes), photophore (recyclage de boîtes de conserves) et carnet (méthode de tissage pour la reliure).

MAP OUT YOUR ECOPOLIS JOURNEY

THEATRE HALL

11:00 **MONOLOGUES BY ANOEK NUYENS & REBEKKA DE WIT** ('60) NL > FR & EN

12:00 **CAN WE TURN THE TIDE?** ('90)
NL > FR & EN

13:30 **WHY SHOULD WE STILL STUDY?** ('90)
EN > NL & FR

15:00 **HOW TO UNITE COUNTRIES TORN APART?** ('90) NL & FR > NL, FR & EN

16:30 **INTERMEZZO: ANISSA BOUJDAINI (SPOKEN WORD)** ('15)

16:45 **GLOBAL WARMING AND THE MALE MELTDOWN** ('90) EN > NL & FR

FOYER & KAAICAFÉ

(ongoing)

> flip through the books at the **book shop**

> get a cup of coffee while listening to the **Coffee Cycle Stories**

> discover the result of the **WordUp** project: a collaboration between the Koninklijk Atheneum Koekelberg, De Veerman and theatre makers Anoenk Nuyens & Rebekka De Wit, on inventing words for the futur.

FORUM

12:00 **KLIMAATBELEID ZAL SOCIAAL ZIJN OF NIET ZIJN** NL

15:00 **BOEKVOORSTELLING: MUNICIPALISME & COMMONS** NL

16:30 **ROUND TABLE WITH YOUNG CLIMATE ACTIVISTS** EN

LIVING

12:00 **ACTIEVE HOOP** NL

13:30 **INTERACTIVE SESSION ON ECO-FEMINISM** EN

15:00 **TINE HENS: 'HET IS ALLEMAAL DE SCHULD VAN DE CHINEZEN!'** NL

16:30 **BRUSSELAVENIR: INSPIRING VISIONS FOR THE CITIES OF TOMORROW** EN

HUIS VAN DE MENS / SAINTKLET [CORNER BUILDING]

12:00 **DE KRACHT VAN VOEDENDE LANDBOUW** NL

13:30 **BOUTURE FEST 'A FESTIVAL FOR PLANT LOVERS'** EN

15:00 **BOUTURE FEST 'A FESTIVAL FOR PLANT LOVERS'** FR

partners Kaaitheater, Oikos denktank, Broederlijk Delen, Passa Porta, Arbeid & Milieu, Kunstenpunt, Etopia, ACT, FMDO, VUB Cross-talks, Green European Foundation, Huis van de Mens Brussel, Saintklet | **media partner** De Standaard | **with the support of** Vlaams Fonds Voor de Letteren, Tridos Bank, European Union



Kaaitheater is supported by

